

**第十屆國際巡迴賽（泰國站）：**

**填色 / 繪畫 / 書法 / 攝影 / 電腦平面設計 / 中英文寫作比賽**

**10th International Tour Competition (Thailand Station):**

**Coloring / Painting / Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design / Writing Competition**

**作品主題：泰國風情**

**Theme : Amazing Thailand**

**報名表格**

**Application Form**

**甲. 參賽者資料 Participant Information**

參賽者姓名(中文) Participant's Name (Chinese): \_\_\_\_\_

參賽者姓名(英文) Participant's Name (English): \_\_\_\_\_

性別 Gender:  男 Male /  女 Female 聯絡電話 Tel no: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): \_\_\_\_\_

\*\*以下資料 (公開組)19 歲或以上人士不用填寫 It is not suitable for 19+ .\*\*

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day 年齡 Age: \_\_\_\_\_

就讀學校 School: \_\_\_\_\_ 年級 Grade: \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_ 關係 Relationship: \_\_\_\_\_

**乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training institution and instructor (if applicable)**

(資料將用於最佳老師獎及最佳學院獎, 必須於遞交表格時完整填寫, 方符合領獎資格, 恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。)(Data will be used for the Best Teacher Award and Outstanding Performance Award. All information must be completed when submitting the form, otherwise will be disqualified. Will not accept any re-submitted information. Please delete the inappropriate items.)

培訓機構名稱 Name of training institution: \_\_\_\_\_

指導老師/私人老師名稱 Instructor's / private tutor's name (必須填寫全名) (Full name must be filled): \_\_\_\_\_

機構電話 Training institutions tel. no: \_\_\_\_\_

電郵 Email address: \_\_\_\_\_

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

- 學校 School                       培訓/補習機構 Training institutions                       香港比賽網 hkcontest  
 親友 Relatives                       私人老師 Private Tutor                       親子雜誌 Parenting Magazine  
 谷歌 Google                       雅虎 Yahoo                       其他 Others: \_\_\_\_\_

## 丙. 參賽項目及組別 Categories and groups

(請在所報參賽項目及組別 '口'中✓) (please tick appropriate '口' for categories and groups)

<input type="checkbox"/> 幼兒唱遊班 Pre-nursery(PN) Level <input type="checkbox"/> 幼兒低班 K1 Level <input type="checkbox"/> 幼兒中班 K2 Level <input type="checkbox"/> 幼兒高班 K3 Level	<input type="checkbox"/> 填色 Coloring
<input type="checkbox"/> 幼兒組 Infant group (Age 3-4) <input type="checkbox"/> 幼童組 Young child group (Age 5-6) <input type="checkbox"/> 兒童組 Child group (Age 7-9) <input type="checkbox"/> 少年組 Juvenile group (Age 10-12) <input type="checkbox"/> 青少年組 Teenage group (Age 13-15) <input type="checkbox"/> 青年組 Youth group (Age 16-18) <input type="checkbox"/> 公開組 Adult group (Age 19 or above)	<input type="checkbox"/> 繪畫 Painting; 主題 topic: _____ <input type="checkbox"/> 中文書法 (毛筆) Chinese Calligraphy (Writing brush) <input type="checkbox"/> 中文書法 (硬筆) Chinese Calligraphy (Hardpen writing) <input type="checkbox"/> 英文書法 (硬筆) English Calligraphy (Hardpen writing) <input type="checkbox"/> 攝影 Photography; 主題 topic: _____ <input type="checkbox"/> 中文寫作 Chinese Writing <input type="checkbox"/> 英文寫作 English Writing
<input type="checkbox"/> 小學一至三年級 P1-P3 Level <input type="checkbox"/> 小學四至六年級 P4-P6 Level <input type="checkbox"/> 中學一至三年級 S1-S3 Level <input type="checkbox"/> 中學四至六年級 S4-S6 Level	<input type="checkbox"/> 電腦平面設計 Digital Drawing Design; 主題 topic: _____

## 丁. 注意事項 Precautions

- 本人明白一經報名，報名費將不獲發還。  
I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.
- 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽規則。(請自行下載)  
I have read and agreed to abide the General Rules & Regulations and all arrangements organized (please download).
- 如得獎者未能於比賽頒獎禮中取回獎狀 / 獎盃，本協會於頒發日期起計算保留一個月，如未能於一個月內取回之獎狀或所訂購的獎盃均不獲退還及不予保留。  
If contestants cannot take their certificates / trophies at the award presentation date, the council will keep these for one month. After one month, the certificates / trophies will not be returned and kept.
- 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。50 dollars administration fee will be charged if mail items do not bear insufficient postage.

5. 遞交報名前覆核清單 Checklist before submitting application:

- 已填妥之報名表格 Completed application forms       參賽聲明 Competition Declaration  
 比賽作品 Art Works       退作品聲明書 Withdrawal Declaration (如適用)  
 報名費 Application Fee / Pay in slip copy

本人\_\_\_\_\_ (家長簽名) 已仔細閱讀並同意香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽章程。

I \_\_\_\_\_ (Parents' signature) declare that I have read and agreed the Personal Information Collection Statement and the Rules of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

註：每份報名表格可填報多個項目。 Note: Each application form can apply for several competition items.

**參賽費用 Competition Fee :**

費用 Fee	港幣 (HK\$) (每位) (per person)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
每項送交作品項目 Works submitted for the competition (per item)	\$350		
退畫費用 (每項作品) Fee for return works (per item)	\$200		
<b>報名費用總數 Total Submission Fee</b>			

**付款方法 Payment method:**

- 劃線支票(只收香港銀行發行的港幣支票) Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: \_\_\_\_\_

請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the cheque)

- 直接存入銀行 (Deposit into Bank Account)

# 124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the receipts)

- PAYPAL \*\* (需收取每筆交易 5%手續費)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the receipts)

更多詳情, 可瀏覽 [www.hkieaca.org.hk](http://www.hkieaca.org.hk)

主辦機構: 香港國際文藝交流協會-全方位比賽平台

back of the receipts)

微信 Wechat \*\*\*(微信功能只可支付人民幣(¥) ◦ It only pay RMB(¥) in WeChat.)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the

back of the receipts)

參賽者/家長簽署

Participant / Parent's Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

## 參賽聲明

### Competition Declaration

致 香港 國際 文藝 交流 協會：

To Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association:

茲證明\_\_\_\_\_（參賽者姓名）（組別：\_\_\_\_\_）

參加 第十屆國際巡迴賽（泰國站）：填色 / 繪畫 / 書法 / 攝影 / 電腦平面設計 / 中英文寫作比

賽（刪去不適用者），作品名稱：\_\_\_\_\_是由參賽者本人親

筆著色 / 拍攝。

It is certified that \_\_\_\_\_ (name of participant)

(Group: \_\_\_\_\_) participate in **10th International Tour Competition**

**(Thailand Station): Coloring / Painting / Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design /**

**Writing Competition** (Delete as appropriate), Title \_\_\_\_\_ was

completed by the participant.

家長姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

指導老師 Instructor's Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

培訓機構 Training Institution: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

\*\* 請將此頁貼在參賽作品背面

## 退作品聲明書

### Declaration for Return of Works

致 香港 國際 文藝 交流 協會 :

To Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association:

茲證明\_\_\_\_\_ (參賽者姓名) (組別:\_\_\_\_\_)

參加 第十屆國際巡迴賽 (泰國站): 填色 / 繪畫 / 書法 / 攝影 / 電腦平面設計 / 中英文寫作比賽

(刪去不適用者), 作品名稱: \_\_\_\_\_, 並要求退作品。我們願意付

港幣 200 元正作退作品費用 (每份作品)。並選擇以 順豐到付 / 自取形式領回。如參賽者選擇自取

形式領回, 參賽者須在比賽結束後五十天內自取作品, 否則本會將以順豐到付形式寄回作品。

地址: \_\_\_\_\_

收件人: \_\_\_\_\_

It is certified that \_\_\_\_\_ (Name of participant) (Group: \_\_\_\_\_)

participate in **10th International Tour Competition (Thailand Station): Coloring / Painting /**

**Calligraphy / Photography / Digital Drawing Design / Writing Competition (Delete as appropriate),**

**Title: \_\_\_\_\_**

request for return of works. We agreed to pay the fee HK\$200 as the return works' fee (per item). And we choose SF express / take delivery ourself to receive the works. If participant choose to collect it by self-collection. The participant must collect the work within 50 days after the end of the competition.

Otherwise the work will be sent back by SF Express.

Address: \_\_\_\_\_

Recipient's Name: \_\_\_\_\_

家長姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

指導老師 Instructor's Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

培訓機構 Training Institution: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

更新日期: 2020/6/26